

Verzeichnis der Gedichte

Edvard Kocbek: Der Nachbar auf der Wolke / Sosed na oblaku

Matthias Göritz, Amalija Maček 7

Wasser & Erde

Tone Pavček: Rituale / Obredje

Matthias Göritz, Amalija Maček 111

Dane Zajc: Das Wasser spricht / Govori voda

Ludwig Hartinger 11

Gregor Strniša: Das Gedicht von der Steinschwelle / Pesem o kamnitem pragu

Matthias Göritz, Amalija Maček 12

Kajetan Kovič: Feuer-Wasser / Ogenjvoda Ursula Gottschalk

Franjo Smerdu 13

Milan Dekleva: Anaximander subtrahiert / Anaksimander odšteva

Matthias Göritz 13

Barbara Simoniti: Wenn ich im tiefstem Wasser untertauche / Ko se utopim v najgloblji vodi

Daniela Kocmut 14

Uroš Zupan: Goldene Wolken und die Zeit / Zlati oblaki in čas

Fabjan Hafner 15

Cvetka Lipuš: Die Rinde der Bitte / Skorja prošnje

Klaus Detlef Olof 16

Brane Senegačnik: Meeresstunde / Morska ura

Boštjan Dvořak 16

Miljana Cunta: Hälfte des Himmels / Za pol neba

Matthias Göritz, Amalija Maček 17

Srečko Kosovel (1904–1926)

Europa stirbt / Evropa umira

Ludwig Hartinger 21

Verlassen werden alte Wege sein / Opuščene bodo stare ceste

Ludwig Hartinger 21

Trauerstunde / Ura žalosti

Matthias Göritz, Amalija Maček 21

Mein Gedicht / Moja pesem

Ludwig Hartinger 22

Ich habe es euch gesagt / Rekel sem vam

Matthias Göritz 22

Kons. 5 / Kons. 5

Uwe Kolbe 22

Ljubljana schläft / Ljubljana spi

Ludwig Hartinger 23

Kleiner Mantel / Majhen plašč

Matthias Göritz, Amalija Maček 23

Revolte & Kampf

Anton Podbevšek: Rote Strase / Rdeča cesta

Matthias Göritz 27

Matej Bor: Morgen gehen wir zum Angriff über / Jutri gremo v napad

Matthias Göritz, Amalija Maček 27

Karel Destovnik – Kajuh: Das slowenische Lied / Slovenska pesem

Matthias Göritz, Amalija Maček 28

Tomaž Šalamun: Duma 1964 / Duma 1964

Fabjan Hafner 29

Franci Zagoričnik: aufrüstung / oborožitev

Matthias Göritz, Aleš Šteger 29

Niko Grafenauer: Sarajevo, Oktober 1994 / Sarajevo, oktober 1994

Matthias Göritz, Amalija Maček 30

Maruša Krese: Taxis, Blauhelme / Taksiji, modre čelade

Fabjan Hafner 31

Peter Semolič: Les Casseurs / Les Casseurs

Matthias Göritz, Amalija Maček 32

Nataša Velikonja: *akademikerin* / *akademičarka*

Matthias Göritz, Amalija Maček 32

Miklavž Komelj: Verse eines Deserteurs / Verzi dezerterja

Matthias Göritz, Aleš Šteger 33

Jana Putrle Srdić: »Sous les paves, la plage« / »Sous les paves, la plage«

Daniela Kocmut 33

Tibor Hrs Pandur

Befreie den platz von dir / Osvobodi trg sebe

Matthias Göritz 34

Muanis Sinanović: Brief an einen Kommunisten / Pismo komunistu

Matthias Göritz, Amalija Maček 35

Edvard Kocbek (1904–1981)

Erde, aus der ich nach allem greife / Zemlja, ki iz tebe se dotikam
vsega

Matthias Göritz, Aleš Šteger 39

Wer bin ich? / Kdo sem?

Matthias Göritz, Amalija Maček 39

Die Lipizzaner / Lipicanci

Matthias Göritz 40

Mikrofon in der Wand / Mikrofon v zidu

Klaus Detlef Olof 42

Ich habe mich nicht satt gespielt / Nisem se dovolj naigral

Matthias Göritz, Amalija Maček 44

Gebet / Molitev

Matthias Göritz, Aleš Šteger 45

Stein Fels / Kamen skala

Matthias Göritz, Amalija Maček 46

Zeit & Geschichte

Anton Podbevšek: Futuristische Hymne / Futuristična himna

Matthias Göritz, Amalija Maček 49

Matej Bor: Es ging der Wanderer durch die Atom-Ara 2 / Šel je popotnik
skozi atomski vek 2

Matthias Göritz, Amalija Maček 49

Gustav Januš: Die Mauer meiner Kindheit / Zid mojega otroštva

Peter Handke 50

Maruša Krese: Manchmal denke ich, ich werde verrückt / Včasih mislim,
da se mi bo zmešalo

Matthias Göritz, Amalija Maček 51

Ivo Svetina: Haben sich all deine Erwartungen erfüllt / So se ti
izpolnila vsa pričakovanja

Karin Almasy 51

Maja Haderlap#: was war / kar je bilo Štefan Vevar 52

Alojz Ihan: Es ist Zeit / Čas je Klaus

Detlef Olof 53

Uroš Zupan: Das schreckliche Jahr / Strašno leto

Matthias Göritz, Amalija Maček 53

Esad Babačić: Korrektes Gedicht / Korektna pesem

Matthias Göritz, Amalija Maček 54

Peter Semolič: Selfie nach Feierabend / Sebček po koncu službe

Matthias Göritz, Amalija Maček 55

Miklavž Komelj: Viele Jahre später / Po dolгих letih

Matthias Göritz, Aleš Šteger 56

Gregor Podlogar: lang fahrn straßen / Visoko jezdijo ulice

Gregor Podlogar, Uljana Wolf 56

Ana Pepelnik: krone / krona

Matthias Göritz, Amalija Maček 57

Katja Perat: Was ist Dialektik / Kaj je dialektika

Matthias Göritz, Amalija Maček 57

Ana Svetel: Aerosole / Aerosoli

Matthias Göritz, Amalija Maček 58

Božo Vodušek (1905–1978)

Stadt in der Nacht / Mesto v noči

Matthias Göritz, Aleš Šteger	61
Banaler Kreuzweg / Banalni križev pot	
Matthias Göritz, Aleš Šteger	62
Verzweiflung im Jenseits / Onstranski obup	
Matthias Göritz, Aleš Šteger	63
Teufelskreis / Začarani krog	
Matthias Göritz, Aleš Šteger	63
Frühlingswind / Pomladni veter	
Matthias Göritz, Aleš Šteger	64
Verlassenes Klavier / Zapuščeni klavir	
Matthias Göritz, Aleš Šteger	65
Der unzufriedene Narziss / Nezačuden Narcis	
Matthias Göritz, Amalija Maček	66

Wort & Schweigen

Ciril Zlobec: Stillleben / Tihožitje	
Matthias Göritz, Aleš Šteger	69
Gustav Januš: Die Nachtgleiche / Enakonočje	
Peter Handke	69
OHO (Iztok Geister): Manifest /Manifest	
Matthias Göritz	70
Tomaž Šalamun: Dichten / Pisanje	
Fabjan Hafner	71
Erika Vouk: Spiritus / Spiritus	
Matthias Göritz, Amalija Maček	71
Josip Osti: Bin ich bei dir / Ko sem s tabo	
Matthias Göritz, Amalija Maček	72
Milan Dekleva: <i>solange es das wort gibt / dokler bo beseda</i>	
Milan Dekleva, Monika Rinck	72
Maja Haderlap: als mir die sprache abhanden kam / ko sem ostala brez jezika	
Štefan Vevar	73
Aleš Debeljak: Es ist Zeit / Čas je	

Fabjan Hafner 74

Gorazd Kocijančič: und ich sage ihm / in mu govorim

Matthias Göritz, Amalija Maček 74

Esad Babačić: Was braucht ein Gedicht / Kaj potrebuje pesem

Matthias Göritz, Amalija Maček 75

Fabjan Hafner: Gedichte schreiben / Pisanje poezije

Fabjan Hafner 75

Nina Dragičević: Ljubav sagte, lass uns gehen (Auszug) / Ljubav reče,
greva (odlomek)

Boštjan Dvořak 75

Dane Zajc (1929–2005)

Der grose schwarze Stier / Veliki črni bik

Fabjan Hafner 81

Alle Vögel / Vse ptice

Fabjan Hafner 82

Schlangentöter / Ubijalci kač

Matthias Göritz 83

Skorpione / Škorpijoni

Matthias Göritz, Aleš Šteger 84

Gotische Fenster / Gotska okna

Fabjan Hafner 85

In den Regen gesprochen / Besede v dež

Fabjan Hafner 86

Hinter den Übergängen / Za prevali

Fabjan Hafner 87

Gregor Strniša (1930–1987)

Mosaiken / Mozaiki

Matthias Göritz, Amalija Maček 91

Die Weide / Vrba

Matthias Göritz, Aleš Šteger 92

Schnee / Sneg

Matthias Göritz, Aleš Šteger 94

Das Weltall / Vesolje

Matthias Göritz, Aleš Šteger 96

Stadt & Zuhause

Ada Škerl: Kaffeelöffel / Kavna žlička

Matthias Göritz 101

France Forstnerič: Was übrig blieb / Kaj je ostalo

Matthias Göritz, Aleš Šteger 102

Erika Vouk: Hohes Lied / Visoka pesem

Matthias Göritz, Amalija Maček 103

Andrej Medved: Ferne ein Haus / V daljavi hiša

Matthias Göritz 103

Iztok Osojnik: wo ist jetzt diese sonne? / kje je zdaj tisto sonce?

Slavo Šerc, Metka Wakounig 104

Tone Škrjanec: Der lange und kalte Blick von Syd Barrett / Dolg in
hladen pogled Syda Barretta

Matthias Göritz, Amalija Maček 105

Brane Mozetič: Liebe Ana / Ljuba Ana

Andrej Leben 105

Maja Vidmar: Haus / Hiša

Fabjan Hafner 106

Nataša Velikonja: obwohl ich *ohne beziehungen* bin / četudi sem *brez
vezi*

Matthias Göritz, Amalija Maček 107

Peter Semolič: Die Großstadt / Velemesto

Matthias Göritz, Amalija Maček 107

Taja Kramberger: Urbanistisches Konzept der Stadt, *Mein Leben* genannt
/ Urbanistična zasnova mesta, imenovanega *Moje življenje*

Matthias Göritz, Amalija Maček 108

Lucija Stupica: Lieder aus dem zweiten Stockwerk / Pesmi iz drugega
nadstropja

Fabjan Hafner 110

Primož Čučnik: Unser Haus / Naša hiša

Matthias Göritz, Amalija Maček 111

Miljana Cunta: Haus / Hiša

Matthias Göritz, Amalija Maček 112

Veronika Dintinjana: Die Löwen an der Fassade der Kathedrale / Levi na pročelju katedrale

Matthias Göritz, Amalija Maček 113

Ana Pepelnik: In diesem Café / V tej kavarni

Matthias Göritz, Amalija Maček 113

Kristina Kočan: Falter im November / Vešče v novembru

Matthias Göritz, Amalija Maček 114

Kajetan Kovič (1931–2014)

Labrador / Labrador

Alois Hergouth, Kajetan Kovič 117

Goldene Schiffe / Zlate ladje

Fabjan Hafner 117

Die Südliche Insel / Južni otok

Alois Hergouth, Kajetan Kovič 118

Mon pere / Mon pere

Fabjan Hafner 118

Besuch / Obisk

Fabjan Hafner 120

Anleitung zum Schlafen / Navodilo za spanje

Fabjan Hafner 121

Allein / Sam

Matthias Göritz 122

Veno Taufer (*1933)

Es sieht mich an / Gleda me

Daniela Kocmut 125

Ein kurzes wort / Kratka beseda

Daniela Kocmut 125

Wind raut farn / Veter praprot maje

Matthias Göritz, Aleš Šteger 125

Fall runter dein name / Padi tvoje ime ki je visoko

Matthias Göritz, Aleš Šteger 126

Ich sag es allen rundheraus / Vsem naokrog vam povem

Matthias Göritz, Aleš Šteger 126

das zurechtbiegen der nägel I-X / Ravnanje žebljev I-X

Matthias Göritz, Aleš Šteger 127

auf der wand / Po zidu

Matthias Göritz, Aleš Šteger 130

Gott & Danach

France Balantič: Verschütteter Mund / Zasuta usta

Matthias Göritz, Amalija Maček 133

Tone Pavček: Das Letzte / Zadnja

Matthias Göritz, Amalija Maček 133

Josip Osti: Auf das Grab meiner Frau, der du geholfen hast, schmerzlos
zu sterben / Na grob moje žene, ki si ji ti pomagala umreti brez
bolečin

Matthias Göritz, Amalija Maček 134

Brane Mozetič: Hörst du, Dave / Ali slišiš, Dave

Andrej Leben 134

Marko Pavček: Mit jedem Gedicht / Z vsako pesmijo

Matthias Göritz, Amalija Maček 135

Maja Haderlap: mein verrücktes volk / moj nori rod

Klaus Detlef Olof 135

Uroš Zupan: Gott spielen / Igranje Boga

Fabjan Hafner 136

Gorazd Kocijančič: Engel / Angel

Matthias Göritz, Amalija Maček 137

Cvetka Lipuš: Zehnter Januar / Deseti januar

Klaus Detlef Olof 137

Primož Čučnik: Darum beruhige dich, sterblicher / Zato se umiri,
smrtnik

Matthias Göritz, Amalija Maček 138

Stanka Hrastelj: Familiengräber / Družinski grobovi

Daniela Kocmut 139

Robert Simonišek: Schöne Gräber / Lepi grobovi

Matthias Göritz, Amalija Maček 140

Muanis Sinanović: Die Ankunft des Sommers / Prihod poletja

Matthias Göritz, Amalija Maček 141

Svetlana Makarovič (*1939)

Die Nadel / Igla

Matthias Göritz 145

Geburtstag / Rojstni dan

Matthias Göritz 146

Wallfahrt / Romanje

Matthias Göritz 146

Schlaflied / Uspavanka

Ludwig Hartinger 147

Jagd / Lov

Ludwig Hartinger 148

Schlange / Kača

Ludwig Hartinger 148

Niko Grafenauer (*1940)

stimmen, im glatten perlmutt der morgenröte / Glasovi v gladki
bisernici svita

Matthias Göritz, Amalija Maček 151

Spur des früheren / Sled prejšnjega

Janko Ferk 151

Psyche (2) / Psiha (2)

Janko Ferk 152

Helle tiefe / Svetla globina

Matthias Göritz, Amalija Maček 152

Regen, regen / Dež, dež

Matthias Göritz, Amalija Maček 153

In den fenstern / V oknih

Matthias Göritz, Amalija Maček 154

Auf gliedmasen der distanz / Na ude razdalj

Matthias Göritz, Amalija Maček 155

Tomaž Šalamun (1941–2014)

Volkslied / Ljudska

Peter Urban 159

History / History

Peter Urban 159

Jonas / Jon

Fabjan Hafner 160

Unser Glaube / Naša vera

Peter Urban 161

Parataxe / Parataksa

Matthias Göritz, Liza Linde 163

Ur-Urgroßvater / Pra-pradedje

Matthias Göritz, Liza Linde 163

Lesen : Lieben / Brati : Ljubiti

Fabjan Hafner 165

Gebet / Molitev

Fabjan Hafner 166

Verwandtschaft & Nähe

Svetlana Makarovič: Der Knabe reglos / Deček negiben

Matthias Göritz 169

Maruša Krese: Unser Zuhause / Naš dom

Fabjan Hafner 169

Milan Jesih: Auf dem Wasser schwimmt / Po vodi plava

Brane Čop 169

Alojz Ihan: Die Gene / Geni

Klaus Detlef Olof 170

Maja Vidmar: Für meine Tochter / Hčerki

Fabjan Hafner 171

Uroš Zupan: Karfreitag / Veliki petek

Fabjan Hafner 171

Gorazd Kocijančič: und du schweigst so / in ti molčiš takole

Matthias Göritz, Amalija Maček 174

Miklavž Komelj: Das Einzige / Edino

Matthias Göritz, Aleš Šteger 174

Tina Kozin: himmel unter wasser (Auszug) / nebo pod vodo (odlomek)

Matthias Göritz, Amalija Maček 175

Stanka Hrastelj: Stolz / Ponos

Daniela Kocmut 176

Ana Pepelnik: techno / tehno

Matthias Göritz, Amalija Maček 177

Andrej Brvar (*1945)

Präludium / Preludij

Matthias Göritz, Aleš Šteger 183

Kätzchen / Mačica

Matthias Göritz, Aleš Šteger 184

Hasardeur / Hazarder

Matthias Göritz, Aleš Šteger 185

Treffen mit Leon Štukelj / Srečanje z Leonom Štukljem

Matthias Göritz, Amalija Maček 185

Liebhaber / Ljubimca

Matthias Göritz, Amalija Maček 186

Gesammelte Schriften slowenischer Dichter und Schriftsteller / Zbrana
dela slovenskih pesnikov in pisateljev

Matthias Göritz, Amalija Maček 187

wir kreuzten seit dem frühen morgen / pluli smo od ranega jutra

Matthias Göritz, Amalija Maček 188

Milan Dekleva (*1946)

Ich nasche am Absurd / Sladkam se z absurdom

Matthias Göritz 191

es gibt einen unterschied / je razlika

Matthias Göritz, Amalija Maček 191

Unter Nietzsches Schnurrbart / pod nietzschejevimi brki

Milan Dekleva, Monika Rinck 192

Das lyrische Subjekt / Lirski subjekt

Milan Dekleva, Monika Rinck 193

der spiegel / zrcalo

Amalija Maček, Jan Wagner 193

Wissen / Znanje

Jan Wagner 194

an diesem nachmittag im winter / v zimskem popoldnevu

Urška P. Černe, Raoul Schrott 194

Die Berliner Mauer / Berlinski zid

Matthias Göritz, Aleš Šteger 195

Aus der Stille, in die Stille / Iz tišine, v tišino

Matthias Göritz, Aleš Šteger 196

Tiere & Pflanzen

Srečko Kosovel: Hej, grüner Papagei / Hej, zeleni papagaj

Ludwig Hartinger 199

France Balantič: Ich finde nicht mehr nach Hause / Ne najdem domov

Matthias Göritz, Aleš Šteger 199

Mila Kačič: Von geburt an / Od rojstva

Matthias Göritz, Amalija Maček 199

Ivan Volarič Feo: Erläuterung / Obrazložitev

Matthias Göritz, Aleš Šteger 200

Marjan Strojan: Gestern Abend, als ich rund um den Bach gestöbert habe
/ Sinoči, ko sem stikal okrog potoka

Janko Ferk 200

Tone Škrjanec: fuchse / lisice

Ann Catrin Bolton 201

Alojz Ihan: Der Aal / Jegulja

Klaus Detlef Olof 202

Aleš Debeljak: Das aufgeweichte Moos / Razmočena mehkoba mahu

Fabjan Hafner 203

Barbara Korun: Wolf / Volk

Matthias Göritz, Amalija Maček 204

Esad Babačić: Gebet des Schmetterlings / Molitev metulja

Dominik Srienec 205

Peter Semolič: Ballade vom Moor / Balada o barju

Matthias Göritz, Amalija Maček 205

Miklavž Komelj: Zwischen die zwei Seiten / Med dve strani

Matthias Göritz, Aleš Šteger 205

Petra Kolmančič: Tier / Žival

Matthias Göritz, Amalija Maček 206

Uroš Prah: Gedickicht / Tam plesem

Hendrik Jackson 206

Ana Svetel: Die Schnecke / Polž

Matthias Göritz, Amalija Maček 206

Milan Jesih (*1950)

Kurz war die Nacht / Kratka je bila noč

Matthias Göritz, Aleš Šteger 209

Ich saß im Garten der Taverne / Na vrtu krčme sem sedel

Matthias Göritz, Aleš Šteger 209

Süskind's *Parfüm* lesend / ko berem Suskinda *Parfum*

Matthias Göritz, Aleš Šteger 209

Ich wohne im Vorort / Živim v predmestju

Matthias Göritz 210

Gott, so scheint es mir / Bog, se mi zdi

Matthias Göritz, Aleš Šteger 210

Der Steintisch steht / Stoji kamnita miza

Matthias Göritz, Aleš Šteger 211

Für immer das Kind blieb stehen vor dem Haus / Za vselej je zastal
otrok pred hišo

Urška P. Černe, Franz Josef Czernin 211

Hier in der Kathedrale / Tu v katedrali

Matthias Göritz, Aleš Šteger 212

Niemand stirbt ganz / Nihče ves ne umre

Matthias Göritz, Aleš Šteger 212

Neulich kam wieder / Davi je spet

Matthias Göritz, Aleš Šteger 212

Jure Detela (1951–1992)

Gedicht für Jure Detela / Pesem za Jureta Detelo

Matthias Göritz, Amalija Maček 215

Ich gebare eine neue, furchtbare Schönheit / Rodil bom novo, strašno
lepoto

Matthias Göritz, Amalija Maček 216

das ist ein wölfchen / to je volčič

Matthias Göritz, Amalija Maček 216

Gedicht für die Hirsche / Pesem za jelene

Matthias Göritz, Amalija Maček 217

Das Lied der chinesischen Soldaten im Norden / Pesem kitajskih vojakov
na severu

Matthias Göritz 218

Das Kriterium der Geburt / Kriterij rojstva

Matthias Göritz, Amalija Maček 219

Alles hat sich bei mir verwirklicht / Vse se mi je uresničilo

Matthias Göritz 221

Hölderlins Adler / Holderlinovi orli

Matthias Göritz, Amalija Maček 222

Grenze & Unterwegs

Jože Udovič: Der Unbekannte / Neznanec

Matthias Göritz 225

Kajetan Kovič: Der Grenzgänger / Mejaš

Fabjan Hafner 226

Tomaž Šalamun: Der unglaubige Enkel / Neverni vnuk

Fabjan Hafner 227

Iztok Osojnik: wir standen also / stala sva torej

Slavo Šerc, Metka Wakounig 228

Barbara Korun: Im Zug Ljubljana – Villach / Na vlaku Ljubljana –
Beljak

Matthias Göritz, Amalija Maček 229

Gregor Podlogar: Korinth / Korint

Amalija Maček, Birgit Müller-Wieland 229

Veronika Dintinjana: Erfahrungen von unterwegs / Izkušnja s poti

Ann Catrin Bolton 230

Kristina Hočevár: fremde sind zu hören / slišijo se tujci

Matthias Göritz, Amalija Maček 230

Jure Jakob: Oliven / Olive

Matthias Göritz, Amalija Maček 231

Boris A. Novak (*1953)

Vater / Oče

Ludwig Hartinger, Mira Miladinović Zalaznik 235

Alba / Alba

Ludwig Hartinger, Mira Miladinović Zalaznik 236

Mein Doppelgänger / Moj dvojnik

Matthias Göritz, Amalija Maček 236

Lappenkunde / Cunjologija

Matthias Göritz, Aleš Šteger 237

Das Testament des pensionierten Hauptmannes Anton Novak / Testament
upokojenega kapetana Antona Novaka

Matthias Göritz, Aleš Šteger 239

Ifigenija Simonović (*1953)

Es wurde dunkel. man mache licht / Stemnilo se je. Treba bo prižgati
luč

Matthias Göritz, Amalija Maček 245

Reisig und Wurzeln / Dračje in korenine

Matthias Göritz, Amalija Maček 246

Unterschiede / Razlike

Matthias Göritz, Amalija Maček 246

Ich war noch ein kleines Mädchen / Bila sem punčka takrat

Matthias Göritz, Amalija Maček 247

Dem Vogel das Kind im Käfig in den Käfig / Ptiču otroka v kletki v
kletko

Matthias Göritz, Amalija Maček 248

Ich bin nicht gerne ganz allein / Nisem rad čisto sam

Matthias Göritz, Amalija Maček 249

Daten Daten / Podatki podatki

Matthias Göritz, Amalija Maček 249

Du & Ich

Mila Kačič: Nichts habe ich vergessen / Ničesar nisem pozabila

Matthias Göritz, Amalija Maček 253

Dane Zajc: Ich Berg / jaz gora

Fabjan Hafner 253

Saša Vegri: Wo ist der Hengst / Kje je žrebec

Matthias Göritz, Amalija Maček 254

Erika Vouk: Koitus / Koitus

Matthias Göritz, Amalija Maček 255

Ivo Svetina: Patmos / Patmos

Karin Almasy 256

Brane Mozetič: Schwungvoll tänzelt er / Živahno poplesuje

Andrej Leben 256

Barbara Korun: Der Hirsch / Jelen

Matthias Göritz, Amalija Maček 258

Fabjan Hafner: Gern wurde ich mit dir / Rad bi s teboj

Peter Handke 260

Lucija Stupica: Äpfel / Jabolko

Fabjan Hafner 261

Jurij Hudolin: Sag jetzt nichts mehr / Ne govori več

Matthias Göritz, Aleš Šteger 261

Kristina Hočevár: du kommst langsam / prihajaš

Matthias Göritz, Amalija Maček 261

Aljaž Koprivnikar: Für Daniel Goebbels / Danielu Goebbelsu

Matthias Göritz, Amalija Maček 262

Katja Perat: Dekonstruier mich / Dekonstruiraj me

Daniela Trieb 263